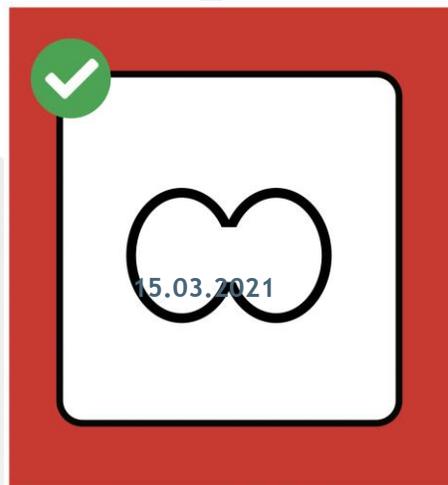






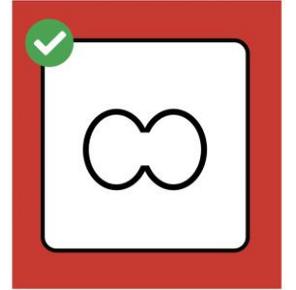
PLAYOFF NATIONAL LEAGUE 2020/21

(INCL. PRE-PLAYOFF)
PIANO «DOUBLE-BUBBLE»



PLAYOFF NL 2020/21

PIANO «DOUBLE-BUBBLE»

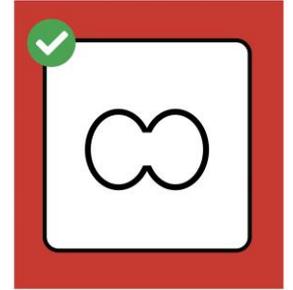


Riepilogo

1. Situazione iniziale
2. Formato
3. Piano di protezione e strategia della «Double-Bubble»
 - 3.1. «Double-Bubble» e caso di positività al Covid-19
 - 3.2. Principio del «Double-Bubble»
 - 3.3. «Double-Bubble» e ambienti: semi-prof
 - 3.3.1 Definizione di semi-prof
 - 3.3.2. Procedura semi-prof
 - 3.4. «Double-Bubble» e ambienti circostanti
 - 3.4.1. Definizione e procedura ambienti circostanti
 - 3.5. Strategia dei test
4. Ulteriori procedure/messa in pratica
5. Allegato

PLAYOFF NL 2020/21

PIANO «DOUBLE-BUBBLE»



1. Situazione iniziale

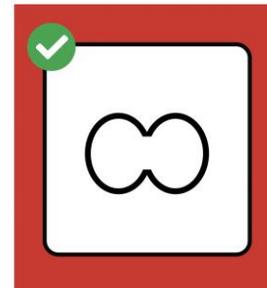
Il campionato svizzero di hockey su ghiaccio gode di una grande considerazione a livello nazionale e internazionale. Anche nelle condizioni imposte dalla pandemia, con piani di protezione impegnativi e un calendario delle partite flessibile, la regular season può regolarmente procedere. Dall'inizio di aprile cambierà la modalità di gioco e il campionato sarà deciso dai cosiddetti playoff:

le squadre classificatesi tra le prime otto durante la regular season si affrontano in un sistema al meglio delle 7 partite (in alternativa anche delle 5). La 1^a classificata vs 8^a classificata; la 2^a vs 7^a; la 3^a vs 6^a; la 4^a vs 5^a. Le coppie di squadre coinvolte si affrontano in più partite, finché una delle due non raggiunga quattro vittorie (al meglio delle 7 partite). Le partite si svolgono seguendo l'alternanza casa-trasferta-casa-trasferta-casa trasferta-casa, di norma con 3 incontri a settimana (martedì/giovedì/sabato). La vincitrice della coppia di squadre coinvolte accede al turno successivo, la perdente termina il proprio cammino in campionato.

Una serie di playoff dura tra i 7 e i 12 giorni, l'intera fase dei playoff 6-7 settimane. L'alta intensità e la frequenza delle partite richiedono a tutti i partecipanti un grande impegno e rappresentano un momento importantissimo dell'anno sportivo, anche dal punto di vista della cultura dello sport. Per via delle disposizioni relative alla pandemia, è necessario attuare un piano di protezione generale, sicuro, praticabile e sostenuto a livello nazionale.

PLAYOFF NL 2020/21

PIANO «DOUBLE-BUBBLE»

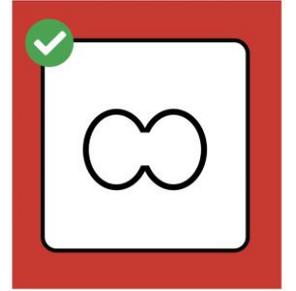


Attuale calendario delle partite dei playoff 2020/21
(modalità definitive di gioco ancora da definire)

Mit/mer 07.04.2021				
Start Pre-Playoffs				
Best of three				
Mit/mer 07.04.2021 (PP1)				
313	19:45	7	-	10
314	19:45	8	-	9
Fre/ven 09.04.2021 (PP2)				
315	19:45	10	-	7
316	19:45	9	-	8
ev. Son/dim 11.04.2021 (PP1)				
317	15:45	7	-	10
318	15:45	8	-	9
Die/mar 13.04.2021				
Start Playoff 1/4-Final				
Fre/ven 14.05.2021				
End of Playoff				

PLAYOFF NL 2020/21

PIANO «DOUBLE-BUBBLE»



2. Formato

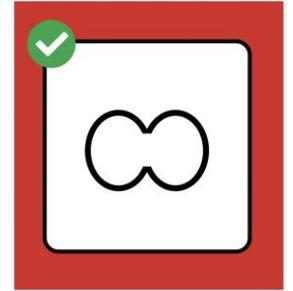
La definitiva modalità di gioco per i playoff non è ancora stata decisa e dipenderà dagli attuali sviluppi (Covid-19, alternative alla quarantena, programmazione del mondiale).

Sono possibili varianti in modalità playoff al meglio delle 7 o delle 5 partite, in cui anche la regolare alternanza tra partite in casa e trasferta è in discussione, nel caso in cui in un «Bubble» si presenti la necessità di interrompere tale alternanza.

Andrà sempre favorita la soluzione più pragmatica, sicura e semplice.

PLAYOFF NL 2020/21

PIANO «DOUBLE-BUBBLE»



3. Piano di protezione e strategia del «Double-Bubble»

Valgono i piani di protezione per lo sport professionistico esistenti (organizzazione degli allenamenti e delle partite), elaborati per ogni squadra e che vanno osservati con rigore (si veda l'allegato).

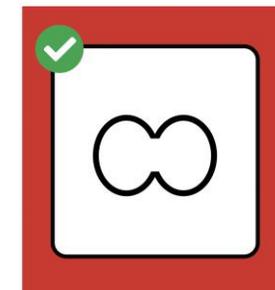
A partire da aprile 2021, circa 10 giorni prima dell'inizio dei playoff, si dovrà inoltre attuare il piano del «Double-Bubble» per le squadre che parteciperanno ai playoff.

Per gli arbitri esiste un diverso piano di protezione e di test, elaborato sulla base del piano di protezione in vigore e ampliato con un programma di test (si veda l'allegato). In questo piano è integrata anche una strategia di screening e di test per le istituzioni ad alto rischio di infezione.

<https://www.zh.ch/de/gesundheit/coronavirus/antrag-repetitives-testen.html>

PLAYOFF NL 2020/21

PIANO «DOUBLE-BUBBLE»



3.1. Principio del «Double-Bubble»

Inizio 01.04.2021
1

Il «Double-Bubble» (S = Sport (allenamento/partita) + H = Casa) delimita l'ambiente attorno ai membri della squadra per il periodo dei playoff. Sono permessi solo contatti documentati secondo il piano di protezione sport/playoff e i contatti a casa con i familiari. Un'eventuale diffusione del virus nella popolazione è improbabile.

Fine 3-8 sett

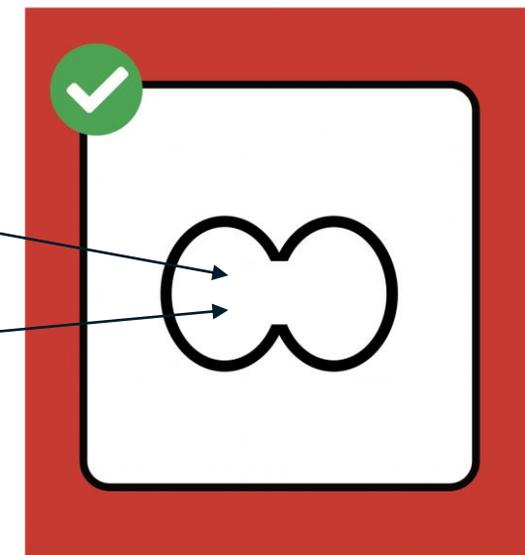
t

Giocatori / squadra
(in base alla lista dei convocati)

A tal fine, si prega di notare:
Foglio informativo «Bubble» H (domestica) allegato
Misure durante i playoff

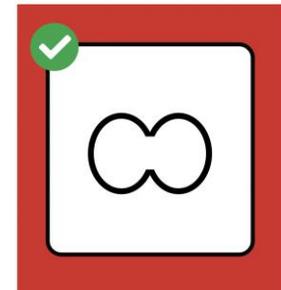
STAFF

vale a dire: coach, responsabili per il materiale, assistenti, massaggiatori



PLAYOFF NL 2020/21

PIANO «DOUBLE-BUBBLE»



3.2. «Double-Bubble» e caso di positività al Covid-19 (1)

All'interno del «Double-Bubble» tutte le persone sono note e definite.

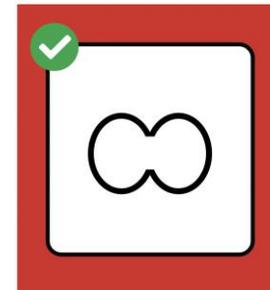
In caso di un'eventuale positività al Covid-19, la persona contagiata deve regolarmente isolarsi e le persone che fanno parte del «Double-Bubble» devono mettersi in quarantena nella loro «Bubble» H (domestica).

Il «Bubble» S (tutti tranne le persone dallo stato immunitario ancora in corso) si sottopone immediatamente a un test PCR. Anche le altre persone positive devono isolarsi e trascorrere la quarantena nella loro «Bubble» H. Le persone risultate negative rimangono attive nel «Bubble» S ma, anche per loro, continua a valere la quarantena nel «Bubble» H.

Se viene riscontrato un caso positivo, nel «Bubble» S viene eseguito un test antigenico rapido ogni giorno e, solo in caso di risultato negativo a test antigenico o test PCR, la quarantena H può terminare il settimo giorno dopo l'ultimo caso positivo riscontrato.

PLAYOFF NL 2020/21

PIANO «DOUBLE-BUBBLE»

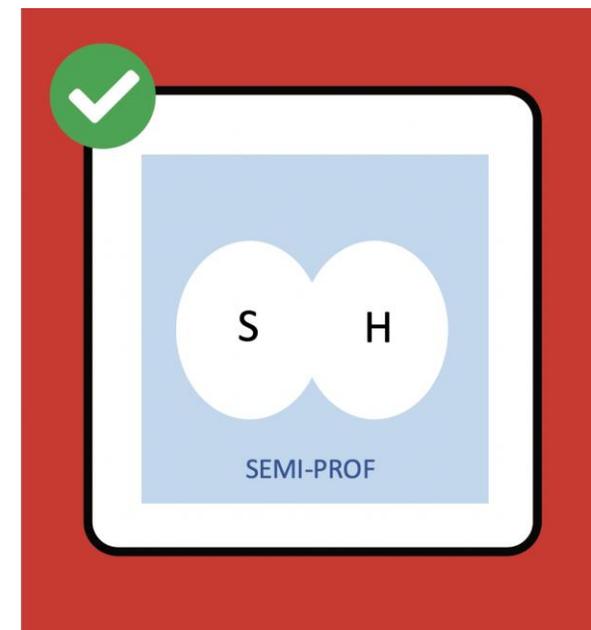


3.3. «Double-Bubble» e ambienti: semi-prof

3.3.1. Definizione di semi-prof (1)

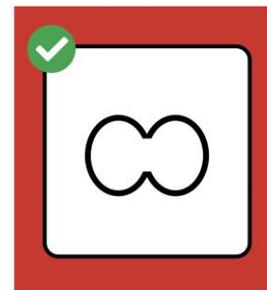
Persone non stabilmente impiegate e in via esclusiva (club, arbitri ecc.) e che non facciano parte del «Double-Bubble», oltre agli «Additional» (ad es. giocatori U20 che durante i playoff si uniscono alla squadra di NL).

In tal caso, oltre ai piani di protezione separati, si deve stilare anche una lista di contatti professionali e scolastici (lavoro, formazione, scuola). La lista è documentata, costantemente aggiornata e sempre disponibile.



PLAYOFF NL 2020/21

PIANO «DOUBLE-BUBBLE»



3.3.1. Definizione di semi-prof (2)

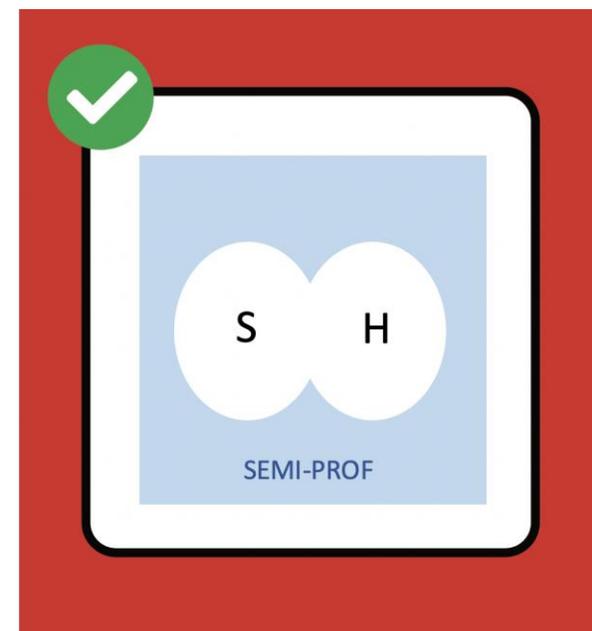
A) Arbitri non professionisti, medici delle squadre, eventuali fisioterapisti che non lavorino esclusivamente per la squadra:

Il contatto diretto nel «Double-Bubble» è possibile solo con norme di sicurezza più severe (mascherina FFP2, guanti, limitazione della durata del contatto ecc.) Per ogni serie di partite vengono impiegati selezionati gruppi di arbitri.

B) «Additional» (giocatori, U20 ecc.) che durante i playoff si uniscono alla prima squadra:

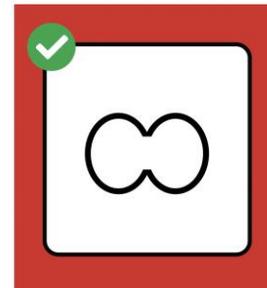
Prima di unirsi alla prima squadra, i giocatori U20 sono a contatto con essa solamente durante gli allenamenti sul ghiaccio (spogliatoio separato! Mascherina obbligatoria!)

Condizioni necessarie per ottenere l'autorizzazione a giocare in prima squadra: Prima dei playoff un test PCR/settimana, assenza di sintomi, test antigenico rapido negativo all'ingresso, in seguito medesimo programma di test della prima squadra, altrimenti come A), qualora il «Double-Bubble» non sia possibile (ad es. per la scuola o il lavoro).



PLAYOFF NL 2020/21

PIANO «DOUBLE-BUBBLE»



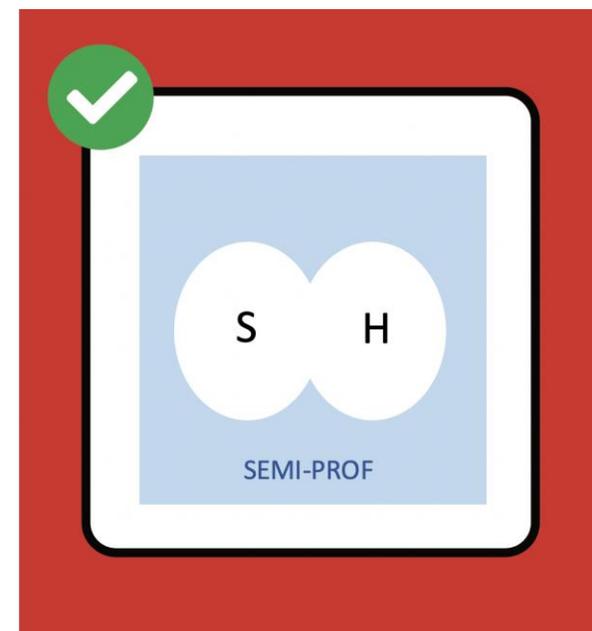
3.3.2. Procedura SEMI-PROF

1. Equipe medica

Trattamento professionale con le abituali misure di sicurezza e preventive. Permanenza nel «Double-Bubble» solo per il tempo necessario. Test antigenico rapido per ogni turno (responsabilità individuale). Isolamento/quarantena secondo le direttive dell'UFSP.

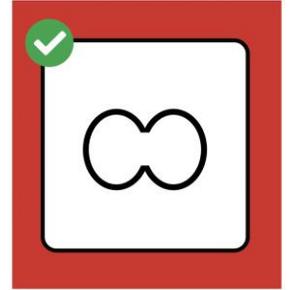
2. Arbitri

Valgono i piani di protezione già noti in ambito sportivo più una lista di contatti in ambito professionale. Sul ghiaccio non si indossa la mascherina, il rischio di infezione è quindi maggiore. Per gli arbitri a tempo pieno valgono le regole del «Double-Bubble». Tutti gli arbitri si sottopongono a test PCR non più di tre giorni prima dell'inizio dei playoff e al test salivare un giorno prima di ogni partita. L'organo direttivo è il Director Officiating, assistito dal medico responsabile per gli arbitri.



PLAYOFF NL 2020/21

PIANO «DOUBLE-BUBBLE»



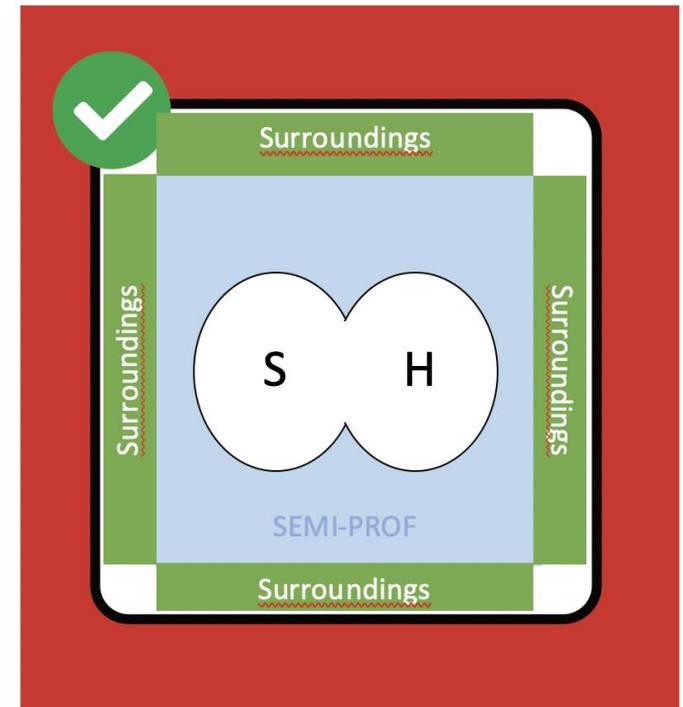
3.4. «Double-Bubble» e ambienti: ambienti circostanti

3.4.1. Definizione e procedura: ambienti circostanti

Persone coinvolte nelle partite con diverse mansioni ma che non abbiano contatti diretti e rilevanti con il «Double-Bubble»: ad es. il tavolo dei cronometristi, il personale televisivo, ufficiali di gara, maestri del ghiaccio, giornalisti, fotografi, funzionari del club, addetti a sicurezza, ambulanze, catering ecc.

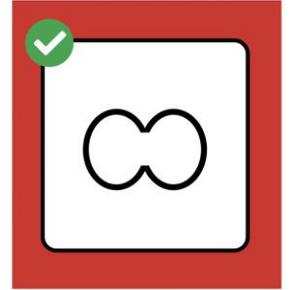
In tal caso valgono le misure di sicurezza e i piani di protezione ufficiali nonché le norme sulla quarantena.

Conducenti di autobus: test antigenico rapido prima di ogni viaggio



PLAYOFF NL 2020/21

PIANO «DOUBLE-BUBBLE»



3.5. Strategie dei test (1)

In assenza di sintomi

A) Strategia dei test per giocatori / staff (asintomatici)

Prima dei playoff:

Test PCR per tutti 10 giorni o al massimo entro 3 giorni prima dell'inizio dei playoff (in caso di positività referto con valore CT entro 24 ore al medico della squadra).

→ Le persone risultanti positive al test e che nei 3 mesi precedenti abbiano avuto una malattia comprovata,

Distinzioni per le varianti.

→ In caso di positività ripetuta nel tempo al test PCR al «vecchio» virus, eseguire ulteriori test con test antigenico rapido (Eccezione sintomi)

A partire dall'inizio dei playoff:

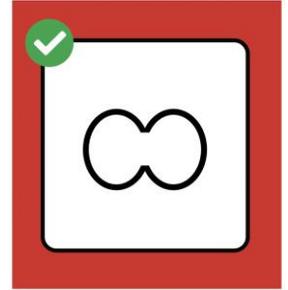
1 test PCR a settimana (se possibile il test salivare), ad es. andando in laboratorio il lunedì mattina, il risultato sarà disponibile il martedì mattina.

→ il giovedì mattina e il sabato mattina test sul posto con test antigenico rapido, in caso di positività,

test PCR con distinzione

PLAYOFF NL 2020/21

PIANO «DOUBLE-BUBBLE»



3.5. Strategie dei test (2)

B) Strategia di test per i semi-prof (contatti rilevanti con il gruppo A solo se si osservano le norme di sicurezza, ad es. medici, fisioterapisti/massaggiatori esterni ecc.)

Test PCR per tutti al massimo tre giorni prima dell'inizio dei playoff (giocatori e staff)

→ Ulteriore test PCR alla vigilia della prima partita di ogni nuova serie (test salivare

individuale la mattina per posta espressa al laboratorio) con risultato non oltre la mattina della partita

presso il medico del club, ulteriore test antigenico rapido negli altri giorni delle partite

C) Strategia dei test per gli arbitri

Test PCR per tutti al massimo tre giorni prima dell'inizio dei playoff (come giocatori e staff)

→ Test salivare PCR a casa la mattina del giorno precedente a ogni partita

→ Dopo aver risciacquato la bocca inviare i campioni di saliva per posta espressa al laboratorio (i kit sono

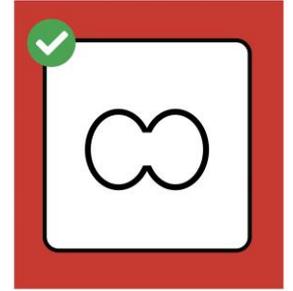
messi a disposizione degli arbitri).

→ Comunicazione dei risultati al medico di riferimento dell'arbitro la mattina di ogni partita per ev.

sostituzioni stabilite dal Director Officiating.

PLAYOFF NL 2020/21

PIANO «DOUBLE-BUBBLE»



3.5. Strategie dei test (3)

D) Strategia dei test per ulteriori persone con contatti limitati (ad es. conducenti di autobus)

Conducenti di autobus: test antigenico rapido la mattina prima di ogni viaggio, conducente di riserva a disposizione

Altri: a seconda della situazione

IMPORTANTE:

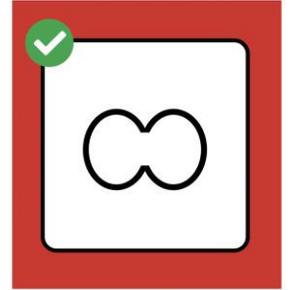
Ogni club presenta tempestivamente domanda al servizio medico cantonale del proprio Cantone per il rimborso dei costi del test per il resto del campionato e per il playoff, per via del maggior rischio d'infezione durante le regolari attività professionali sul ghiaccio.

Le domande per gli altri sono presentate dalla SIHF o dal Director Officiating.

Il relativo modulo va richiesto al proprio Cantone. È possibile richiedere a NL&SL Operations indicazioni per la compilazione.

PLAYOFF NL 2020/21

PIANO «DOUBLE-BUBBLE»



3.5. Strategie dei test (4)

In presenza di sintomi

Sottoporre immediatamente al test antigenico rapido i membri di tutti i gruppi, per gli arbitri direttamente in laboratorio con kit salivare individuale (fino all'accettazione del test fai da te)
(Se positivo: confermare sempre con test PCR)

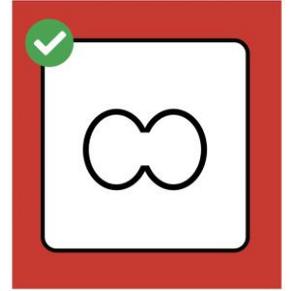
Gruppo A giocatori/staff:

In caso test antigenico rapido positivo: isolamento immediato

Dopo la conferma tramite PCR: test antigenico rapido in tutta il «Bubble» S nel «Bubble» H individuale, successivamente finché vale la quarantena H (cfr. 3.1), test antigenico nel «Bubble» S ogni giorno, termine della quarantena breve in seguito a test PCR negativo

PLAYOFF NL 2020/21

PIANO «DOUBLE-BUBBLE»



3.5. Strategie dei test (4)

In presenza di sintomi

Sottoporre immediatamente al test antigenico rapido i membri di tutti i gruppi, per gli arbitri direttamente in laboratorio con kit salivare individuale (fino all'accettazione del test fai da te)
(Se positivo: confermare sempre con test PCR)

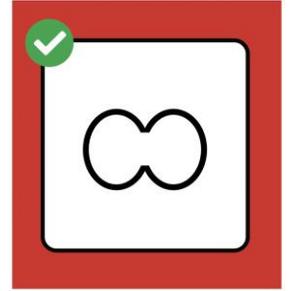
Gruppo B semi-prof:

In caso di test antigenico rapido positivo: isolamento immediato

Dopo la conferma tramite PCR: test antigenico rapido/quarantena in ambiente privato, procedura successiva secondo le direttive del medico cantonale

PLAYOFF NL 2020/21

PIANO «DOUBLE-BUBBLE»



3.5. Strategie dei test (4)

In presenza di sintomi

Sottoporre immediatamente al test antigenico rapido i membri di tutti i gruppi, per gli arbitri direttamente in laboratorio con kit salivare individuale (fino all'accettazione del test fai da te)
(Se positivo: confermare sempre con test PCR)

Gruppo C arbitri:

In primo luogo, gli arbitri che presentano sintomi non sono convocati.

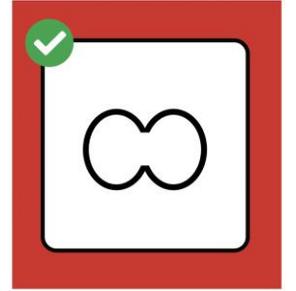
In caso di test antigenico rapido positivo: isolamento immediato e test PCR con kit salivare messo a disposizione

Dopo la conferma tramite PCR: test antigenico rapido/quarantena in ambiente privato e professionale, procedura successiva secondo le direttive del medico cantonale

Dopo la conferma tramite PCR: per via del contatto non protetto sul ghiaccio, sottoporre immediatamente a test antigenico rapido anche le squadre dell'ultimo turno.

PLAYOFF NL 2020/21

PIANO «DOUBLE-BUBBLE»



3.5. Strategie dei test (4)

In presenza di sintomi

Sottoporre immediatamente al test antigenico rapido i membri di tutti i gruppi, per gli arbitri direttamente in laboratorio con kit salivare individuale (fino all'accettazione del test fai da te)
(Se positivo: confermare sempre con test PCR)

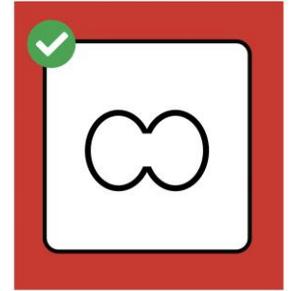
Gruppo D altre persone con contatti limitati:

In caso di test antigenico rapido positivo: isolamento immediato

Dopo la conferma: procedura standard (contact tracing e quarantena privata secondo le indicazioni del medico cantonale)

PLAYOFF NL 2020/21

PIANO «DOUBLE-BUBBLE»

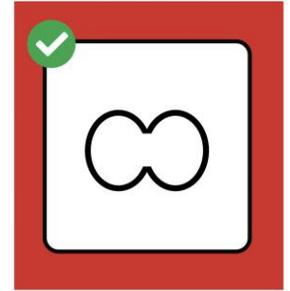


4. Ulteriori procedure/messa in pratica

- Valutare l'accettazione di un progetto simile da parte delle squadre, della lega, dell'associazione, dei medici cantonali/UFSP
- (Co-)finanziare i test tramite relativa domanda presso le autorità cantonali/l'UFSP da parte di ogni club per test ripetuti per via di gruppi di persone particolarmente a rischio.
- La strategia dei test sarà ulteriormente sviluppata (scelta dei test/tipologie, scelta dei laboratori) dal Dr. Walter Kistler della task force (vedere l'allegato «Strategia dei test»).
- Elaborazione finale del piano con il Dr. Villiger e P. Bohnenblust (NL&SL OP) dopo consultazione con task force e club/lega da parte di Denis Vaucher (direttore NL e SL).
- **Approvazione del piano in occasione dei playoff Telco con i club di NL il 9.3.2021**
- **Accettazione del piano con l'obiettivo di una soluzione di quarantena nazionale tramite l'Associazione dei medici cantonali entro il 17.03.2021**

PLAYOFF NL 2020/21

PIANO «DOUBLE-BUBBLE»



5. Allegato

- Allegato 1: Foglio informativo «Bubble» H (domestica)
- Allegato 2: Strategia dei test del Piano «Double-Bubble»
- Misure di protezione dell'UFSP: <https://www.bag.admin.ch/bag/it/home/krankheiten/ausbrueche-epidemien-pandemien/aktuelle-ausbrueche-epidemien/novel-cov/so-schuetzen-wir-uns.html>
- Piano di protezione SIHF svolgimento delle partite:
https://www.nationalleague.ch/media/19469/pp_rahmen-schutzkonzept_spielbetrieb_12_d.pdf
- Piano di protezione SIHF infrastruttura:
https://www.nationalleague.ch/media/20013/2020-08-weisungen-und-empfehlung-fuer-eishockeyspiele-unter-covid-vers-46_de.pdf
- Strategia dei test UFSP:
<https://www.bag.admin.ch/bag/it/home/krankheiten/ausbrueche-epidemien-pandemien/aktuelle-ausbrueche-epidemien/novel-cov/testen.html>